



開幕まであと 31 日！

愛知県政記者クラブ  
名古屋市政記者クラブ  
岡崎市政記者会、岡崎新聞記者会  
中部芸術文化記者クラブ 同時発表

平成 25 年 7 月 10 日(水)  
愛知県民生活部 文化芸術課  
国際芸術祭推進室 事業第二G  
担当：小田、朝岡、田邊  
電話：052-971-6127  
内線：724-690、693

## あいちトリエンナーレ 2013

### オノ・ヨーコの参加型作品 「ウィッシュ・ツリー」を県内各地で展開します

あいちトリエンナーレ 2013（会期：2013 年 8 月 10 日～10 月 27 日）では、オノ・ヨーコの出品作品の一つとして、彼女のインストラクションに従い、願いごとやメッセージなどを短冊に込め、木に結ぶという参加型作品「ウィッシュ・ツリー」を、名古屋テレビ塔下をはじめ県内各地で展開します。

このたび、開幕に先立ち、7 月 18 日（木）に知事と地元小学生の参加によるウィッシュ・ツリーのイベントを開催しますのでお知らせします。

#### 1 ウィッシュ・ツリーとは

オノ・ヨーコが幼少時、日本で寺を参拝した際、紙片に願いごとを書き込んで木の枝に結んだ経験から着想を得たもの。

1996 年以来、世界中の美術館や文化施設等で開催された多くの展覧会で行われているほか、オノ・ヨーコ自身が世界中を旅してさまざまな人に願いごとや祈りの言葉を短冊に書くよう呼びかけている。

集まった願いごとの数は既に 100 万を超え、オノ・ヨーコが 2007 年にジョン・レノンの記念建造物としてアイスランドにあるヴィーズエイ島に建てた「イマジン・ピース・タワー」に恒久保存されている。

あいちトリエンナーレ 2013 のウィッシュ・ツリーに結ばれた短冊は、会期終了後、実行委員会で取りまとめて送付し、すべて「イマジン・ピース・タワー」で保存されることになる。

## 2 実施場所【合計14か所】

### (1) トリエンナーレ会場【3か所】

会場	実施時期（予定）
名古屋テレビ塔下	8月10日（土）～10月27日（日）
愛知芸術文化センター 2階フォーラムⅡ	7月18日（木）～10月27日（日）
松應寺境内（岡崎市 松本町会場）	8月10日（土）～10月27日（日）

### (2) モバイル・トリエンナーレ会場【4か所】

会場	実施時期
穂の国とよはし芸術劇場プラット （豊橋市西小田原町 123）	8月23日（金）～25日（日）
知多市歴史民俗博物館 （知多市緑町 12-2）	9月13日（金）～16日（月・祝）
文化フォーラム春日井 （春日井市鳥居松町 5-44）	9月20日（金）～23日（月・祝）
旧東部小学校 （北設楽郡東栄町大字下田字軒山 13-7）	9月27日（金）～29日（日）

### (3) 小中学校【6か所】

実施校	実施時期
名古屋市立筒井小学校（名古屋市東区筒井 1-15-28）	未定（学校ごとに実施日を決定）
安城市立新田小学校（安城市新田町新栄 100）	
西尾市立一色南部小学校（西尾市一色町中外沢上大割 115）	
小牧市立北里小学校（小牧市下小針中島 2-50）	
大府市立神田小学校（大府市神田町 3-135）	
あま市立甚目寺中学校（あま市甚目寺二伴田 76）	

### (4) その他【1か所】

実施場所	実施時期
あいち小児保健医療総合センター （大府市森岡町尾坂田 1-2）	未定（会期中の1週間程度）

### 3 イベントの実施について

知事と地元の小学生が、願いごとやメッセージなどを込めた短冊を、愛知芸術文化センターに設置するウィッシュ・ツリーに結びつけます。

(1) 日 時

平成 25 年 7 月 18 日（木）午前 10 時 40 分から午前 10 時 50 分まで

(2) 場 所

愛知芸術文化センター 2 階 ペDESTロリアンデッキ

（雨天の場合は愛知芸術文化センター2 階 フォーラムⅡ）

(3) 出席者

知事、名古屋市立東桜小学校児童（6 年生・約 50 名）

(4) 取材について

取材を希望される方は、7 月 17 日（水）午後 5 時までに貴社名、人数、ご担当者名及びご連絡先（携帯番号）を下記までご連絡いただきますようお願いいたします。

《取材申込先》

連絡先：あいちトリエンナーレ実行委員会事務局（事業第二グループ）

担当者：小田、朝岡、田邊

電 話：052-971-6127（ダイヤルイン） F A X：052-971-6115

E-mail：geijutsusai@pref.aichi.lg.jp

### 4 あいちトリエンナーレ2013におけるオノ・ヨーコ作品の展開について

（ウィッシュ・ツリーを除く）

(1) 生きる喜び JOY OF LIFE

- ・ 内 容・・・祈りを込めたメッセージをまちなかに展開する
- ・ 展開場所・・・名古屋テレビ塔（ネオン）、明治安田生命ビル（電光掲示板）、  
大名古屋ビルディング工事囲い、名鉄東岡崎駅前（看板）

(2) 光の家の部分（PARTS OF A LIGHT HOUSE）

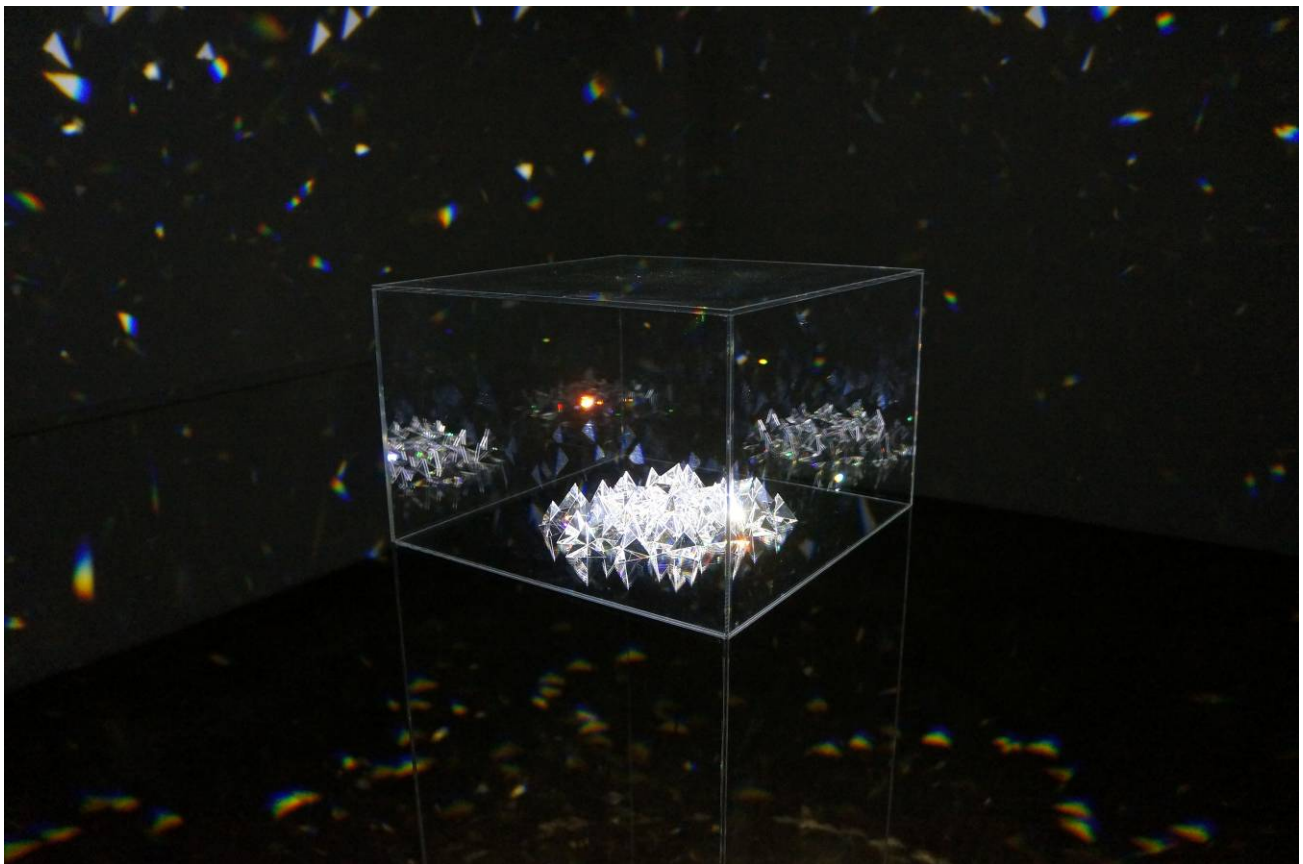
- ・ 内 容・・・光をプリズムの効果で壁や天井に  
乱反射させる作品
- ・ 展示場所・・・愛知芸術文化センター8階

### (3) スカイTV (SKY TV)

- ・ 内 容…普段は空が見えない地下街に専用モニターを設置して、名古屋の空の映像をライブで放映する
- ・ 展示場所…名古屋市内の地下街（セントラルパーク等）

### (4) マイ・マミー・イズ・ビューティフル (My Mommy is Beautiful)

- ・ 内 容…来場者が、自分の母親への思いやメッセージを写真に記入して、パネルに貼り付ける。
- ・ 展開場所…愛知芸術文化センター8階



《光の家の部分》 1966/2012  
《PARTS OF A LIGHT HOUSE》 1966/2012  
courtesy of the artist

## オノ・ヨーコ (ONO Yoko)

1933年東京都生まれ。ニューヨークを拠点に活動。

哲学を研究後、20歳のときに渡米。1960年にチェンバース・ストリートにあった彼女のロフトを先鋭的なパフォーマンスに開放し、1950年代の彼女の概念的な作品を展示。1966年に活動の拠点をロンドンに移す。同年11月に個展を開催した際、その会場でビートルズのメンバーであったジョン・レノンと出会う。レノンと共同での『ベッド・イン』『戦争は終わった』（いずれも1969年）のイベントの開催後も、社会に対するメッセージ性の強い先鋭的なコンセプチュアルアーティストとして、そして音楽家、平和運動家として高い評価を受けている。2009年6月にヴェネツィア・ビエンナーレで生涯業績部門の金獅子賞を受賞。

## WISH TREE by Yoko Ono

Make a wish.

Write it down on a piece of paper.

Fold it and tie it around a branch of a wish tree.

Ask your friend to do the same.

Keep wishing.

Until the branches are covered with wishes.

Yoko Ono

2012

### WISH TREE by Yoko Ono

Make a wish.

Write it down on a piece of paper.

Fold it and tie it around a branch of a wish tree.

Ask your friend to do the same.

Keep wishing.

Until the branches are covered with wishes.

Yoko Ono

2012

### (訳) ウィッシュ・ツリー

お願いごとをしなさい。

白い札にお願いごとを書いて、折り、  
木の枝に結びつけなさい。

友達にもすすめなさい。

枝が願いでいっぱいになるまで、  
願いつづけなさい。

オノ・ヨーコ

2012年